

JOURNAL

DE

L'INSTRUCTION PUBLIQUE,

RÉDIGÉ PAR L'HONORABLE P. J. O. CHAUVEAU, SURINTENDANT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DU BAS-CANADA,
RÉDACTEUR EN CHEF, ET PAR M. AUGUSTE BÉCHARD,
DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, ASSISTANT-RÉDACTEUR.

SEPTIEME VOLUME. .

1863.



MONTREAL, BAS-CANADA,
PUBLIÉ PAR LE DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

IMPRIMÉ PAR EUSÈBE SENÉCAL, 4, RUE ST. VINCENT.

JOURNAL

INTERNATIONAL BUREAU

SEPTIEME VOLUME

1928



TABLE DES MATIERES.

ACTE.—Voyez ce mot aux Statistiques.

ANNONCES.—Pages 64, 160.

ARTS ET BEAUX-ARTS.—Voyez : Bulletin des arts et des beaux-arts

AVIS OFFICIELS.—Séparations, annexions, érections et délimitations de municipalités scolaires : Grenville, comté d'Argenteuil, p. 10 ; St. Jacques, C. de Montcalm, (changement de nom), p. 24 ; St. Pierre de Durham, C. de Drummond, p. 24 ; St. Roch-Nord, (Québec), p. 56 ; Victoriaville, C. d'Arthabaska, p. 112 ; St. Denis, C. de St. Hyacinthe, p. 112 ; Ste. Monique No. 2, C. de Nicolet, p. 112 ; St. Anicet, C. de Huntingdon, p. 112 ; Rivière-Ouelle, C. de Kamouraska, p. 112 ; Terrebonne, C. de Terrebonne, p. 112 ; Cap-Santé, C. de Portneuf, p. 112 ; St. Bernard, C. de Dorchester, et St. Lambert, C. de Lévis, p. 112 ; Hincks, C. de l'Outaouais, p. 112 ; St. Joseph de Wakefield et Low, même comté, p. 113 ; Barnston et Village de Coaticook, C. de Stanstead, p. 113 ; Rimouski et St. Anaclet, C. de Rimouski, p. 113 ; St. André et St. Théodore d'Acton, C. de Bagot, p. 113 ; Havelock, C. de Huntingdon, p. 113 ; Grande-Rivière et Cap-Désespoir, C. de Gaspé, p. 113 ; Aylwin, C. de l'Outaouais, p. 113 ; Thorne, C. de Pontiac, p. 113 ; St. Bonaventure, C. de Bonaventure, p. 113 ; Grondines, C. de Portneuf, p. 113 ; Cox et Paspébiac, C. de Bonaventure, p. 113 ; Litchfield et Portage-du-Fort, C. de Pontiac, p. 113 ; Eaton et Ascot, C. de Compton, p. 113 ; St. Fabien et Ste. Cécile du Bic, C. de Rimouski, p. 113 ; Litchfield et Ste. Elisabeth de Franktown, C. de Pontiac, p. 113 ; Hartwell et Ripon, C. de l'Outaouais, (division), p. 113 ; St. Louis, St. Edouard et Ste. Emmélie, C. de Lotbinière, p. 134 ; St. Canut, C. des Deux-Montagnes, p. 134 ; Beresford, C. de Terrebonne, p. 134 ; Pointe-aux-Esquimaux, dans la Seigneurie de Mingan, p. 151 ; Rivière-du-Loup No. 1, C. de Maskinongé, p. 169 ; Matapédia, Rustico, C. de Bonaventure, p. 169.—**NOMINATIONS** de Commissaires d'école : Ristigouche, Matapédia, comté de Bonaventure, p. 10 ; Bas du Bord de l'Eau de St. Martin, C. de Laval, p. 10 ; St. Jean-Port-Joly, C. de l'Islet, p. 10 ; Grenville, C. d'Argenteuil, p. 10 ; Village d'Etchemin, C. de Lévis, p. 24 ; St. Jacques No. 1, C. de Montcalm, p. 24 ; Hull, C. de l'Outaouais, p. 24 ; St. Roch-Nord, (Québec), p. 56 ; Ste. Agathe No. 1, C. de Lotbinière, p. 69 ; St. David, C. d'Yamaska, p. 69 ; St. Thomas, C. de Montmagny, p. 69 ; Ste. Sophie de Lacombe, C. de Terrebonne, p. 69 ; Banlieue de Trois-Rivières, p. 69 ; St. Roch-Nord, (Québec), p. 113 ; Newton, C. de Vandreville, p. 113 ; Village St. Edouard, C. de Témiscouata, p. 113 ; Tingwick, C. d'Arthabaska, p. 113 ; Wolfestown, C. de Wolfe, p. 134 ; Village de Melbourne, C. de Richmond, p. 134 ; Clifton, C. de Compton, p. 134 ; St. Paulin, C. de Maskinongé, p. 134 ; Paspébiac, C. de Bonaventure, p. 134 ; Hartwell et Ripon, C. de l'Outaouais, p. 134 ; Grondines, C. de Portneuf, p. 134 ; Cap-Désespoir, C. de Gaspé, p. 134 ; St. Sylvestre-Sud et St. Sylvestre-Nord, C. de Lotbinière, p. 134 ; Cap-des-Rosiers, C. de Gaspé, p. 134 ; St. Edouard et Ste. Emmélie, C. de Lotbinière, p. 134 ; Pointe-aux-Esquimaux, dans la Seigneurie de Mingan, p. 151 ; St. Denis No. 2, C. de St. Hyacinthe, p. 151 ; St. Canut No. 2, C. des Deux-Montagnes, p. 151 ; Village de Waterloo et St. Joseph de Wakefield, C. de l'Outaouais, p. 151 ; Stanfold, C. d'Arthabaska, p. 151 ; Village de Melbourne, C. de Richmond, p. 151 ; Forsyth, Shenley, C. de la Beauce, p. 151 ; Tadoussac, C. de Saguenay, p. 151 ;

Tingwick, C. d'Arthabaska, p. 151 ; Grondines No. 1, C. de Portneuf, p. 151 ; St. Edouard, C. de Dorchester, p. 151 ; Rustico, C. de Bonaventure, p. 169 ; Thorne, Portage-du-Fort, C. de Pontiac, p. 169 ; St. Lambert, C. de Lévis, p. 169 ; Lingwick, C. de Compton, p. 169 ; Rivière-du-Loup No. 1, C. de Maskinongé, p. 169.—**NOMINATIONS** de Syndics d'école : St. Jean, comté de St. Jean, p. 10 ; Shipton, C. de Richmond, p. 70 ; Coteau St. Pierre, C. d'Hochelaga, p. 134 ; St. Frédéric de Drummondville, C. de Drummond, p. 151 ; St. Romuald, C. de Lévis, p. 169.—**DONS** offerts à la bibliothèque du Département, p. 10, 25, 39, 70, 94, 114, 135, 152, 170.—**Instituteurs disponibles**, p. 10, 38, 70, 94, 114, 152.—**Instituteur demandé**, p. 94.—**Avis** de réunion du Bureau des Examineurs catholiques de Montréal, p. 10, 152.—**Avis** aux directeurs de maisons d'éducation qui veulent se prévaloir des dispositions de l'acte 19ème Vict., Chap. 54, p. 69.—**Avis** au sujet de la vingtième conférence des Instituteurs de l'école normale Jacques-Cartier, p. 70 ; au sujet de la 21ème conférence, p. 135.—**Avis** au sujet des livres manquant à la bibliothèque du Département, p. 170.—**DIPLOMES** accordés par les Bureaux d'Examineurs : Bureau catholique de Québec, p. 24, 94, 114, 134, 170 ; Bureau protestant de Québec, p. 24, 70, 151, 170 ; Bureau protestant de Montréal, p. 24, 94, 151 ; Bureau de l'Outaouais, p. 24, 135, 170 ; Bureau de Kamouraska, p. 24, 38, 70, 135 ; Bureau de Rimouski, p. 24, 70, 135, 170 ; Bureau de Bonaventure, p. 24, 94, 135, 170 ; Bureau catholique de Bedford, p. 25, 70, 135 ; Bureau protestant de Bedford, p. 25, 94, 135, 170 ; Bureau de Sherbrooke, p. 25, 70, 134, 170 ; Bureau de Richmond, p. 25, 70, 135, 170 ; Bureau catholique de Montréal, p. 38, 113, 134, 169 ; Bureau de Stanstead, p. 38, 94, 170 ; Bureau de Trois-Rivières, p. 70, 114, 135, 169 ; Bureau de la Beauce, p. 70, 135, 170 ; Bureau de Chicoutimi, p. 70, 170 ; Bureau de Gaspé, p. 151 ; Bureau de Pontiac, p. 151.—**DIPLOMES** accordés par les écoles normales : Jacques-Cartier, p. 113 ; Laval, p. 113 ; McGill, p. 113.—**NOMINATIONS** de membres pour les Bureaux d'Examineurs, p. 10, 38, 69, 151, 169.—**AVIS** concernant l'engagement des instituteurs, p. 38.—**LIVRES** approuvés par le Conseil de l'Instruction Publique, p. 94.

BULLETINS.—Bulletin des publications et des réimpressions les plus récentes, p. 12, 28, 60, 77, 100, 138, 157, 176 ; Bulletin de l'Instruction publique, p. 16, 32, 45, 62, 78, 141, 159, 179 ; Bulletin des Lettres, p. 16, 46, 63, 143, 181 ; Bulletin des Bons Exemples, p. 32, 46 ; Bulletin des Sciences, p. 64, 103, 122, 143, 181 ; Bulletin des Arts et des Beaux-arts, p. 78, 104, 160.—Voyez aussi : Nécrologie.

CONFERENCES.—Conférences des Instituteurs du District de St. François, p. 12.—19ème Conférence des Instituteurs de l'école normale Jacques-Cartier, p. 25 ; 20ème, p. 117 ; 21ème, p. 173.—18ème Conférence des Instituteurs de l'école normale Laval, p. 39 ; 19ème, p. 117 ; 20ème, p. 174.—Conférence de l'Association des Instituteurs en rapport avec l'école normale McGill, p. 118.—Conférence des Instituteurs du District de Bedford, p. 153.

COURS PUBLICS, (Compte-rendu des) de l'Université-Laval ; Cours d'Histoire du Canada de M. l'abbé Ferland, à l'Université-Laval, p. 108, 146.

DIPLOMES.—Voyez ce mot aux Avis Officiels.

DICTÉES HOMONYMIQUES.—Voyez ces mots au titre : Education.

DISTRIBUTION DE PRIX.—Voyez : Palmare.

DOCUMENTS OFFICIELS.—Voyez : Statistiques.

EDUCATION —Réflexions philosophiques et pratiques sur le travail, par Joseph Roy, p. 6.—De la colère, p. 35.—Quelques principes fondamentaux de l'éducation, par Th. Braun, p. 68, 110, 147.—De l'enseignement de la lecture, p. 168.—**PÉDAGOGIE** : De la Calligraphie, par J. Taiclet, p. 9, 35, 131, 147.—**EXERCICES** pour les élèves des écoles —Problèmes : de géométrie, p. 9, 69 ; d'arithmétique, p. 9, 69 ; d'algèbre, p. 9, 69.—**DICTÉES** homonymiques, p. 9, 23, 38.—**SOLUTIONS** des problèmes : de géométrie, p. 23, 93 ; d'arithmétique, p. 23, 93 ; d'algèbre, p. 23, 93.—**EXERCICES** de grammaire, p. 37, 111, 133, 149.—**SUJET** de composition : Alternative du jour et de la nuit, par Paulin Teulières, p. 149.

PARTIE EDITORIALE.—A nos abonnés et à nos lecteurs, p. 10.—La rentrée des vacances de Noël à l'Université-Laval et Inauguration du monument à la mémoire du premier Recteur, p. 11.—Distribution de la subvention supplémentaire faite aux municipalités pauvres, p. 25.—Distribution de la subvention annuelle aux universités, collèges, académies et écoles modèles, p. 39.—Engagement des instituteurs, p. 39.—Le mouvement agricole et l'école d'agriculture de Ste. Thérèse, p. 56.—Législation sur l'instruction publique, p. 70.—Fête à l'Université-Laval, Discours de M. l'Abbé Légaré et de M. Chauveau, p. 71, 72, 73, 74, 75 et 76.—Du choix des commissaires d'école, p. 95.—Examens publics et distributions de prix et de diplômes dans les écoles normales, p. 114.—Examens et distributions de prix dans les collèges, les académies et les autres institutions d'éducation, p. 114.—De l'engagement des instituteurs, p. 135.—De l'enseignement considéré comme un état de vie, p. 152.—Inspection des bureaux d'examineurs et visites d'école, p. 153.—Nouvelle législation, p. 171.—Bibliothèque du Département de l'Instruction Publique, p. 171.—**EXTRAITS** des rapports de MM. les Inspecteurs d'école, pour les années 1859 et 1860, p. 25, 40, 59, 76, 99 ; pour les années 1861 et 1862, p. 100, 119, 136, 153, 175.—Rapport du Surintendant de l'Education du B. C., pour l'année 1862, p. 95.—Rapport du Surintendant de l'Education du Haut-Canada, pour l'année 1862, p. 171.

CONFÉRENCES.—Voyez ce mot à la lettre C. Voyez aussi : Bulletin de l'Instruction Publique.

EXEMPLES, (Bons).—Voyez : Bulletin des Bons Exemples

ERRATA.—Voyez ce mot aux Avis Officiels.

FAITS DIVERS, (Nouvelles, et.) p. 16, 32, 45, 62, 78, 103, 122, 141, 159, 179.

GRAVURES.—Pensionnat de l'école d'agriculture de Ste. Thérèse, p. 57 ; plan général des bâtiments de ferme de la même école, p. 57 ; élévation de la remise et de la vacherie, p. 58 ; élévation de la porcherie, de la vacherie d'élevage, de l'écurie et des granges, p. 58 ; vue de la fabrique, p. 58 ; section de la vacherie, p. 58.—Obélisque de Wolfe et de Montcalm, p. 164.—Monument, ou colonne tronquée érigée par Lord Aylmer, en 1812, p. 165.—Colonne de Wolfe, érigée par l'armée anglaise, en 1849, p. 165.—Monument des Braves de 1760, (sur le chemin de Ste. Foye,) p. 166.

LITTÉRATURE.—Les Pionniers Canadiens, par M. l'Abbé Charles Trudelle, p. 18.—La Débâcle, par M. Ph. de Gaspé, p. 49.—Les

Plaines d'Abraham et leurs monuments, par l'Hon. Pierre J. O. Chauveau, p. 162.

LIVRES approuvés par le Conseil de l'Instruction Publique.—Voyez ces mots aux Avis Officiels.

NECROLOGIE—Le Cardinal Morlot, p. 15.—Le Dr. Frémont, p. 11 et 15.—Le lord évêque Mountain, p. 15.—M. Théberge, Curé de Terrebonne, p. 15.—Les deux M.M. Beaubien, prêtres, p. 15.—M. François-Xavier Arcand, p. 16.—Le marquis de Montcalm-Gozon, p. 29.—Le duc de Lévis, p. 29.—Sir John Beverley Robison, p. 29.—L'Hon. Domin que Mondlet, p. 29.—M. Thomas Molson, p. 29.—M. Salomon Bélanger, p. 78.—M. Gabriel Franchère, p. 78.—Horace Vernet, p. 78.—Sir John Colborne, (Lord Seaton,) p. 102.—Le Dr. Wolfréd Nelson, p. 103.—Les Hons. Harwood et Hollis Smith, p. 103.—Le Juge Connor, p. 103.—M. Stewart Derbyshire, p. 103.—M. George Burns Symes, p. 103.—L'Hon. M. Elmsley, p. 103.—M. de Puibusque, p. 103.—M. Pitre Chevalier, p. 121.—M. Patrice Lacombe, p. 121.—M. Thomas Pope, p. 122.—M. Alexandre Couillard, p. 122.—Sœur Ste. Hélie, (Mlle Catherine Meagher,) p. 142.—L'historien P. A. Munch, p. 143.—Eugene Delacroix, p. 159.—Le Père Faber, p. 159.—Alfred de Vigny, p. 159 et 181.—Lord Clyde, p. 159.—Les deux demoiselles Lennox, p. 159.

NOUVELLES.—Voyez : Petite Revue et Faits Divers.

POÉSIE.—Aux Heureux du Monde, par Ls. Honoré Fréchette, p. 1.—Le premier de l'an, par Z. Mayrand, p. 1.—Stadacona, par Adolphe de Puibusque, p. 17.—Le Lézard, par Lamartine, p. 37.—Les Deux Cortèges, par Soulay, p. 37.—L'Echelle Divine, par Mde Anaïs Ségala, p. 65.—St. Jean-Baptiste, par V. de Laprade, p. 89.—La France dans l'Extrême Orient, par Vte Henri de Bornier, p. 129.—Les Bûcherons, par Benjamin Salte, p. 145.—Suite parvulos, par ***, p. 161.—Le Crapaud et l'Ephémère, par Chs. Laberge, p. 161.

PALMARE—Distribution de prix aux élèves des écoles normales : Jacques Cartier, p. 122 ; aux élèves de l'école modèle Jacques-Cartier, p. 122.—École normale Laval : aux élèves-instituteurs, p. 123 ; aux élèves-institutrices, p. 124 ; aux élèves de l'école modèle Laval, garçons, p. 124 ; filles, p. 125.—Académie St. Denis, p. 126.—Collège-Masson, p. 127.—Collège de Montréal, p. 143.—Collège Ste. Marie, p. 144.

REVUE MENSUELLE, (Petite,) p. 14, 28, 43, 61, 77, 102, 120, 140, 157, 178.

RAPPORTS des Surintendants du Bas et du Haut-Canada, et des Inspecteurs d'école.—Voyez ces mots au titre : Education.

SCIENCES.—Les Nations à l'Exposition Universelle de Londres, en 1862, par Em. Levasseur, p. 2, 20, 33, 53, 66 et 105.—Sommaire de la science en 1862, p. 6.—Jugement erroné de M. Ernest Renan sur les langues sauvages, par N. O., p. 167.—Voyez aussi : Compte-rendu des Cours publics, Bulletin des Sciences, etc.

STATISTIQUES.—Tableau de la distribution de la subvention supplémentaire aux municipalités pauvres, pour l'année 1862, p. 30, 31 et 32.—Tableau de la distribution de la subvention de l'éducation supérieure, pour l'année 1862, p. 46.—Rapport sur l'inspection des écoles dans le Bas-Canada, avec tableaux, p. 79.—Acte pour faciliter et diminuer les frais de perception des contributions scolaires, avec les paragraphes 12, 13, 14, 15, 16 et 17 de l'Acte concernant les Municipalités et les Chemins dans le Bas-Canada, p. 183.—Formules pour le même acte, p. 183 et 184.—Tableaux compris dans le rapport du Surintendant, pour 1862, p. 96, 97, 98 et 99.